

Pliegues de la Memoria

Dulce María Luna

México - Colombia
2016



Dulce María Luna

Semblanza



Dulce María Luna Torres nació en la ciudad de México en 1964. Comenzó su experiencia como encuadernadora desde la infancia trabajando en el taller de su padre, Ángel Luna Gómez, donde adquirió la habilidad manual y la familiaridad con los distintos procesos que esta labor implica. Más tarde estudió la licenciatura en Lengua y Literatura Hispánicas en la Universidad Nacional Autónoma de México, convirtiéndose posteriormente en profesora de literatura y gramática. De 1988 a 1990 trabajó como editora en la Editorial Mexicana Fondo de Cultura Económica. Sin embargo, su experiencia como encuadernadora decidió su trayectoria y en

1990 abrió su taller denominado Encuadernación *La Antigua*, en el que se rescatan varios de los procedimientos tradicionales y de mayor calidad en el Arte de la Encuadernación. Desde ahí ha emprendido diversos proyectos para escritores, editoriales, empresas, así como para la impartición de cursos-taller de encuadernación y la participación en exposiciones y concursos. Elaboró también materiales de escritura para los catálogos de *Kate's Paperie* y *Rizzoli*, en la ciudad de Nueva York. Más tarde, en 2002 y 2004, tomó cursos especializados de encuadernación en el Taller *Llar del Llibre*, en Alicante, España, donde participó en la exposición de la 1ª. Muestra Internacional de Encuadernaciones Artísticas organizada por el Maestro Javier Abellán en el año de 2003, con el libro *Miguel Hernández: Pasión, prisión y muerte de un poeta*, de José Luis Ferris. Ha participado de manera consecutiva, desde 2005 a 2015, en el concurso de la *Bienal Mundial de Encuadernación de Arte*, que se celebra en la Villa de Saint Rémy lès Chevreuse, en París, Francia. En la edición 2007 de la misma Bienal (9ª) obtuvo el Premio de la Villa de Saint Rémy lès Chevreuse, con la encuadernación de la obra *Cuentos de Mamá la Oca*, de Charles Perrault. A partir del año 2003 ha montado en diversas instituciones culturales de México la exposición itinerante *Pliegues de la Memoria* que reúne trabajos de encuadernación artesanal y artística. Ha tomado cursos sobre temas específicos de la encuadernación en España y Japón. Su principal proyecto ha sido, mediante cursos-taller de encuadernación y la itinerancia de su exposición, fomentar en niños y jóvenes una cultura de la conservación de los libros que puede hacerse extensiva a otras áreas de la vida, así como difundir en nuestro país, y fuera de él, el desarrollo de este Arte. Este proyecto cultural se ha llevado a cabo en diferentes comunidades de México, Guatemala, Colombia y Francia, alcanzando ya más de 35,000 participantes. Ha sido becaria del *Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (FONCA)* en la emisión 24 del Programa de Fomento a Proyectos y Coinversiones Culturales en la disciplina Proyectos para Niños, así como en el Programa de Apoyos Especiales, en 2010 y en 2016.

1. **Libreta Abanico.** Año 2002. Dimensiones 16.5x3.2 cm.
2. **Violeta.** Año 2003. Dimensiones 18x12.3 cm.
3. **Elisa.** Año 2002. Dimensiones 19x12.5 cm.
4. **Censura.** Año 2006. Dimensiones 17.5x11.5 cm.
5. **Zara.** Año 1993. Dimensiones 23.5x16.5 cm.
6. **Block Erótico.** Año 2002. Dimensiones 12x8.5 cm.
7. **Miguel Hernández, de José Luis Ferris.** Elaborado para la 1ª Muestra Internacional de Encuadernación de Arte, realizada por el Taller *Llar del Llibre*, en Alicante, España. Año 2003. Dimensiones 25.5x16.5x4.2 cm.
8. **Libreta prebispánica.** Año 1997. Dimensiones 17.5x12 cm.
9. **Diario de emergencia: letras para llevar.** Año 2002. Dimensiones 17x2.5 cm.
10. **El nido.** Año 2007. Dimensiones 23.5x18 cm.
11. **Paquete para encuadernar Mariel.** Elaborado para curso de Introducción a la Encuadernación para niños. Año 2002. Dimensiones 26x17.5 cm.
12. **Cántico a Elí, de Carlos Azar.** Año 2003. Dimensiones 19x23 cm.
13. **María.** Año 2003. Dimensiones 24x18 cm.
14. **Blanca.** Año 2003. Dimensiones 24x18 cm.
15. **Encuentro.** Año 2006. Dimensiones 24x18 cm.
16. **El libro, de Juan García Ponce.** Año 2006. Dimensiones 23x12 cm.
17. **Unidas.** Año 2007. Dimensiones 23.5x18x10 cm.
18. **Beatriz.** Año 2002. Dimensiones 18x12 cm.
19. **Alejandro.** Año 2006. Dimensiones 12x8.5 cm.
20. **Ángel y Aurora.** Año 2001. Dimensiones 18x10 cm.
21. **Opiniones de un Payaso, de Heinrich Böll.** Año 2015. Dimensiones 24x14 cm.
22. **Selma, de Jutta Bauer.** Año 2015. Dimensiones 11.3x15.8 cm.
23. **La metamorfosis, de Franz Kafka.** Año 2015. Dimensiones 18x13 cm.
24. **Ángel.** Año 2000. Dimensiones 12x8.5 cm.
25. **Así habló Zaratustra, de Friedrich Nietzsche.** Año 2015. Dimensiones 18.5x12 cm.
26. **Libretas elaboradas para Papalote Museo del Niño.** Años 2002-2010. Dimensiones 12x7.5 cm., 6x5 cm., y 4x5 cm.
27. **Inés.** Año 2004. Dimensiones 16x10 cm.
28. **La montaña mágica, de Thomas Mann.** Año 2015. Dimensiones 22.5x14.5 cm.
29. **El tambor de hojalata, de Günter Grass.** Año 2015. Dimensiones 15x24 cm.
30. **Vendredi ou la vie sauvage, de Michel Tournier.** Elaborado para el Concurso de la 13ª Bienal Mundial de Encuadernación de Arte, celebrada en París, Francia, en el año 2015. Año 2014-2015. Dimensiones 29x20 cm.
31. **Fables, de Jean de la Fontaine.** Elaborado para el Concurso de la 11ª Bienal Mundial de Encuadernación de Arte, celebrada en París, Francia, en el año de 2011. Año 2010-2011. Dimensiones 29x20 cm.
32. **L'aiguille creuse, de Maurice Leblanc.** Elaborado para el Concurso de la 12ª Bienal Mundial de Encuadernación de Arte, celebrada en París, Francia, en el año de 2013. Año 2012-2013. Dimensiones 29x20 cm.
33. **Las bodas de Figaro, de Pierre Caron de Beaumarchais.** Elaborado para el Concurso de la 10ª Bienal Mundial de Encuadernación de Arte, celebrada en París, Francia, en el año de 2009. Año 2008-2009. Dimensiones 29x20 cm.
34. **Contes de ma mère l'Oye, de Charles Perrault.** Encuadernado en papel amate e hilo de cáñamo, a la manera de los Huicholes. Premio de la Villa de Saint Rémy lés Chevreuse, en el Concurso de la 9ª Bienal Mundial de Encuadernación de Arte, celebrada en París, Francia, en el año 2007. Año 2006-2007. Dimensiones 31x22 cm.

Exposición Itinerante en México:

- *Galería del Pasillo* de la *Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Xochimilco*, de la Ciudad de México, año 2006.
- *Universidad Intercontinental*, de la Ciudad de México, año 2006.
- *Universidad de la Comunicación*, de la Ciudad de México, año 2006.
- *Universidad Iberoamericana*, de León, Guanajuato, año 2006.
- *Biblioteca Miguel Lerdo de Tejada*, de la *Secretaría de Hacienda y Crédito Público*, de la Ciudad de México, año 2007.
- *1ª Feria Binacional de la Frontera del Municipio de Ciudad Juárez*, Ciudad Juárez, Chihuahua, año 2007.
- *Instituto Tecnológico de Monterrey*, Campus Ciudad Juárez, Ciudad Juárez, Chihuahua, año 2007.
- *Museo Cultural de las Artes Gráficas*, de la Ciudad de México, año 2007.
- *Biblioteca de México*, Plaza de la Ciudadela, de la Ciudad de México, año 2007.
- Bibliotecas Públicas de la *Administración Federal de Servicios Educativos en el Distrito Federal*, de la *Secretaría de Educación Pública*, de la Ciudad de México, años 2008-2009:
 - *Biblioteca José María Morelos y Pavón*
 - *Biblioteca José Martí*
 - *Biblioteca Nezahualcóyotl*
 - *Biblioteca Carlos Fuentes*
 - *Biblioteca Popotla*
 - *Biblioteca Benito Juárez*
- *Casa Universitaria del Libro*, de la *Universidad Nacional Autónoma de México*, de la Ciudad de México, año 2009.
- *Biblioteca Andrés Henestrosa*, de la ciudad de Oaxaca, Oaxaca de Juárez, año 2011.
- *Galería de la Unidad Cultural del Colegio Madrid*, de la Ciudad de México, año 2012.
- *Casa de la Primera Imprenta de América*, de la *Universidad Autónoma Metropolitana*, y simultáneamente en la *Consejería de Educación* de la *Embajada de España en México*, de la Ciudad de México, año 2013.
- *Salón de la Plástica Mexicana*, de la Ciudad de México, año 2014.
- *Biblioteca Goethe-Institut Mexiko*, del *Instituto Goethe*, de la ciudad de México, año 2015.
- *Galería Códice* de la *Escuela de Diseño*, del *Instituto Nacional de Bellas Artes*, de la Ciudad de México, año 2016.

Exposición Itinerante en Colombia:

- *Sala de Lectura del Pabellón Infantil* de la *Fundación Rafael Pombo* en la *29ª Feria Internacional del Libro de Bogotá, FILBO 29*, año 2016.

Pabellón Infantil de la *Fundación Rafael Pombo*

FILBO 29, CORFERIAS

Carrera 37 #24-67, Bogotá, Colombia.

Catálogo de distribución gratuita.

Tiraje 2000 ejemplares

dulceazar@yahoo.com.mx

www.youtube.com/channel/UCkttHiYd988IV4CWLjbedjg

www.encuadernacionlaantigua.com

**Ciudad de México, México - Bogotá, Colombia,
19 de abril - 2 de mayo, 2016.**



10



11



12



13



14



15



16



17



18



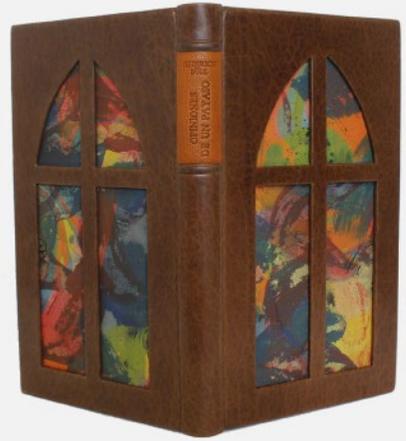
19



20



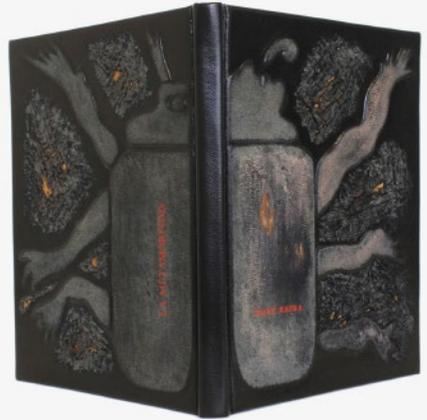
21



22



23



24



25



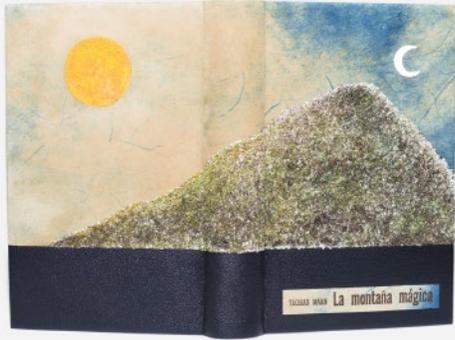
26



27



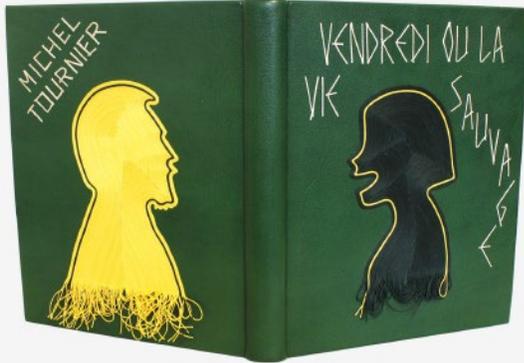
28



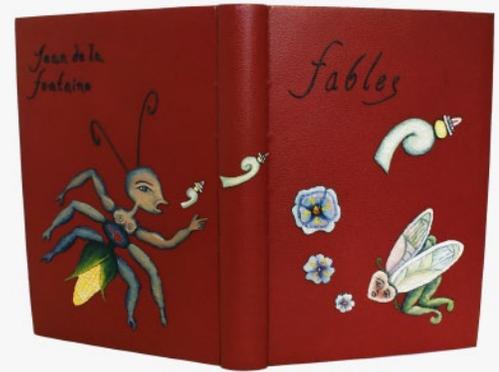
29



30



31



32



33



34



Pliegues de la Memoria

La encuadernación de Dulce María Luna

¿En qué punto la costura del papel, el doblez de los pliegues, el grabado de las cubiertas y todo lo que encierra la fabricación de los soportes que preservan la escritura hace simbiosis con el cuerpo y con la génesis artística? Tal es la pregunta que nos haremos al observar el trabajo de encuadernación de Dulce María Luna. Durante más de 40 años de convivencia con los libros y sus hojas, con las pieles y las tintas, con las plegaderas y los hilos, las encuadernaciones salidas de su taller muestran cómo los materiales han aprendido a entrar en diálogo con ella para crear un lenguaje mutuo, casi erótico, en el que cada obra adquiere una personalidad propia.

La encuadernación es un oficio milenario, con el que los hombres han intentado preservar el secreto milagroso de la escritura a través del tiempo. La memoria se guarda ahí, en pliegues cuya textura, peso y forma es a la vez una interpretación de las palabras que ahí permanecen, a salvo del polvo y siempre llamando a la vista. En los libros y diarios, en las miniaturas y grabados, así como en la filigrana de las costuras, las cabezadas y los registros, miraremos en realidad la narración de las manos de la encuadernadora, habilitadas ya para hablar a través de cada una de esas piezas.

La muestra es apenas una pequeña ventana a lo que ha sido una vida dedicada a este arte: diarios con nombre que encarnan el carácter de personas concretas, contenidos que se hacen visibles como en la obra de Charles Perrault, premiada en París, o libretas cuyas imágenes y materiales invitan a deslizar el lápiz con cuidadosa atención. Asimismo se podrá ver el material didáctico con el que ella ha invitado a los niños y jóvenes de diferentes naciones a introducirse en este arte. Disfruten de esta exposición que sin duda será también un descubrimiento...

Alejandro Tapia
Director de *Ars Optika Editores*

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



ENCUADERNACIÓN
La Antigua®

ARS OPTIKA
EDITORES

Fundación Rafael Pombo
Un lugar para la imaginación



"Proyecto apoyado por el Fondo Nacional para la Cultura y las Artes"